



Raad van de
Europese Unie

Brussel, 11 februari 2026
(OR. en)

10567/25

Interinstitutionele dossiers:
2025/0162 (NLE)
2025/0163 (NLE)

AELE 56
CH 22
MI 428

WETGEVINGSBESLUITEN EN ANDERE INSTRUMENTEN

Betreft: Protocol van wijziging bij de Overeenkomst tussen de Europese
Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer

PROTOCOL VAN WIJZIGING
BIJ DE OVEREENKOMST
TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAP
EN DE ZWITSERSE BONDSSTAAT
INZAKE LUCHTVERVOER

DE EUROPESE UNIE, hierna “de Unie” genoemd,

en

DE ZWITSERSE BONDSSTAAT, hierna “Zwitserland” genoemd,

hierna de “overeenkomstsluitende partijen” genoemd,

GEZIEN de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer, gedaan te Luxemburg op 21 juni 1999, die op 1 juni 2002 in werking is getreden (hierna de “overeenkomst” genoemd);

MET ERKENNING VAN het cruciale belang van de burgerluchtvaart voor het tot stand brengen van verbindingen voor passagiers, vracht en luchtpost;

OVERWEGENDE dat tussen de overeenkomstsluitende partijen een breed bilateraal pakket, met inbegrip van het Protocol betreffende de instellingen bij deze overeenkomst, is overeengekomen om de wederzijdse betrekkingen op de gebieden die verband houden met de interne markt waaraan Zwitserland deelneemt, te stabiliseren en te ontwikkelen;

WIJST, in het kader van het brede bilaterale pakket tussen de overeenkomstsluitende partijen, NOGMAALS op de gezamenlijke verbintenis van de overeenkomstsluitende partijen voor een veilige, beveiligde, concurrerende, duurzame en innovatieve burgerluchtvaart,

ZIJN ALS VOLGT OVEREENGEKOMEN:

ARTIKEL 1

Wijzigingen van de overeenkomst

De overeenkomst wordt als volgt gewijzigd:

- 1) in artikel 2 wordt “en die in de bijlage bij deze overeenkomst zijn vermeld” geschrapt;
- 2) in artikel 15 wordt lid 3 vervangen door:

“3. Vervoersrechten tussen punten in Zwitserland en vervoersrechten tussen punten in de lidstaten van de Unie worden toegekend vanaf de eerste dienstregelingsperiode na de inwerkingtreding van het Protocol van wijziging bij deze overeenkomst.”;

- 3) in artikel 18 wordt lid 3 vervangen door:

“3. Elke tenuitvoerleggingsmaatregel krachtens dit artikel wordt overeenkomstig artikel 19 uitgevoerd.”;

- 4) artikel 21 wordt vervangen door:

“ARTIKEL 21

1. Er wordt een Gemengd Comité opgericht.

Het Gemengd Comité bestaat uit vertegenwoordigers van de overeenkomstsluitende partijen.

2. Het Gemengd Comité wordt gezamenlijk voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Unie en een vertegenwoordiger van Zwitserland.

3. Het Gemengd Comité:

- a) zorgt voor de goede werking en het doeltreffende beheer en de doeltreffende uitvoering van deze overeenkomst;
- b) biedt een forum voor wederzijds overleg en voortdurende uitwisseling van informatie tussen de overeenkomstsluitende partijen, met name om een oplossing te vinden voor problemen bij de uitlegging of toepassing van deze overeenkomst of van een rechtshandeling van de Unie waarnaar in deze overeenkomst wordt verwezen overeenkomstig artikel 10 van het Protocol betreffende de instellingen bij deze overeenkomst;
- c) doet aanbevelingen aan de overeenkomstsluitende partijen in aangelegenheden die onder deze overeenkomst vallen;
- d) neemt besluiten op gebieden waarin deze overeenkomst voorziet; en
- e) oefent alle andere bevoegdheden uit die hem bij deze overeenkomst zijn verleend.

4. In geval van een wijziging van de artikelen 1 tot en met 6, de artikelen 10 tot en met 15, artikel 17 of artikel 18 van Protocol (nr. 7) betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie, gehecht aan het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (hierna “Protocol (nr. 7)” genoemd), wijzigt het Gemengd Comité bijlage A bij de bijlage dienovereenkomstig.

5. Het Gemengd Comité handelt bij eenparigheid van stemmen.

Besluiten zijn bindend voor de overeenkomstsluitende partijen, die de nodige maatregelen treffen voor de uitvoering ervan.

6. Het Gemengd Comité komt ten minste een keer per jaar bijeen, afwisselend in Brussel en Bern, tenzij de medevoorzitters anders beslissen. Het Gemengd Comité komt ook bijeen op verzoek van één van de overeenkomstsluitende partijen.

De medevoorzitters kunnen overeenkomen dat een vergadering van het Gemengd Comité per videoconferentie of teleconferentie wordt gehouden.

7. Het Gemengd Comité stelt zijn reglement van orde vast en werkt dit indien nodig bij.

8. Het Gemengd Comité kan besluiten werkgroepen of deskundigengroepen in te stellen om zich bij de uitvoering van zijn taken te laten bijstaan.”;

5) het volgende artikel wordt ingevoegd:

“ARTIKEL 28 bis

1. Niets in deze overeenkomst wordt uitgelegd als een verplichting voor een overeenkomstsluitende partij om gerubriceerde gegevens beschikbaar te stellen, tenzij daarin is voorzien in een rechtshandeling van de Unie die in de bijlage bij deze overeenkomst is opgenomen.

2. Gerubriceerde gegevens die of gerubriceerd materiaal dat door de overeenkomstsluitende partijen in het kader van deze overeenkomst worden verstrekt of tussen hen worden uitgewisseld, worden behandeld en beschermd met naleving van de Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat inzake beveiligingsprocedures voor de uitwisseling van gerubriceerde gegevens, gedaan te Brussel op 28 april 2008, en alle beveiligingsregelingen ter uitvoering daarvan.

3. Het Gemengd Comité stelt bij besluit instructies inzake het behandelen vast om de bescherming te garanderen van gevoelige niet-gerubriceerde gegevens die tussen de overeenkomstsluitende partijen worden uitgewisseld.”;

6) artikel 34 wordt vervangen door:

“ARTIKEL 34

Deze overeenkomst is van toepassing, enerzijds, op het grondgebied waarop het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (hierna “VWEU” genoemd) van toepassing zijn, onder de in die Verdragen neergelegde voorwaarden, en, anderzijds, op het grondgebied van Zwitserland.”;

7) de bijlage bij de overeenkomst wordt als volgt gewijzigd:

- a) de tekst tussen de titel “BIJLAGE” en de onderafdeling “1. Liberalisering van de luchtvaart en andere regels betreffende de burgerluchtvaart” wordt vervangen door:

“AFDELING A

- Tenzij in technische aanpassingen anders is bepaald, worden de rechten en verplichtingen waarin de in deze bijlage opgenomen rechtshandelingen van de Unie voor de lidstaten van de Unie voorzien, geacht te gelden voor Zwitserland. Dit wordt toegepast met volledige inachtneming van het Protocol betreffende de instellingen bij deze overeenkomst.
- Onverminderd artikel 15 van deze overeenkomst wordt onder de term “communautaire luchtvaartmaatschappij” zoals bedoeld in de in deze bijlage opgenomen rechtshandelingen van de Unie, tevens verstaan een luchtvaartmaatschappij die een exploitatievergunning heeft en die haar hoofdzetel en, in voorkomend geval, haar statutaire zetel in Zwitserland heeft overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1008/2008. Verwijzingen naar Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad worden begrepen als een verwijzing naar Verordening (EG) nr. 1008/2008.
- Een verwijzing in de in deze bijlage opgenomen rechtshandelingen van de Unie naar de artikelen 81 en 82 van het Verdrag of naar de artikelen 101 en 102 VWEU wordt gelezen als een verwijzing naar de artikelen 8 en 9 van deze overeenkomst.

AFDELING B”;

- b) in onderafdeling 2 “Mededingingsregels” wordt in de tekst betreffende Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad de aanhef “Met betrekking tot artikel 4, lid 5, van de concentratieverordening is het volgende van toepassing tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland:” vervangen door de woorden “Met betrekking tot artikel 4, lid 5, van de EG-concentratieverordening is het volgende van toepassing:”;
- c) onderafdeling 3 “Veiligheid van de luchtvaart” wordt als volgt gewijzigd:
 - i) de tekst betreffende Verordening (EU) 2018/1139 wordt als volgt gewijzigd:
 - A) het volgende lid wordt geschrapt:

“Niettegenstaande de horizontale aanpassing in het tweede streepje van de bijlage bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer, zijn de verwijzingen naar de “lidstaten” in de bepalingen van Verordening (EU) nr. 182/2011 als vermeld in artikel 127 van Verordening (EU) 2018/1139, niet van toepassing op Zwitserland.”;

B) punt c) wordt vervangen door:

“c) aan artikel 96 wordt de volgende alinea toegevoegd:

“Zwitserland verleent het Agentschap en zijn personeel, in het kader van hun officiële functies voor het Agentschap, de voorrechten en immuniteiten als bedoeld in bijlage A, die zijn gebaseerd op de artikelen 1 tot en met 6, artikelen 10 tot en met 15, artikelen 17 en 18 van Protocol nr. 7. Ter informatie worden tussen haakjes verwijzingen naar de overeenkomstige artikelen van dat protocol vermeld.””;

ii) in de tekst betreffende Gedelegeerde Verordening (EU) 2019/945 van de Commissie, eerste alinea, worden de woorden “het tweede streepje van de bijlage” vervangen door de woorden “het eerste streepje van deel A van de bijlage”;

iii) in de tekst betreffende Uitvoeringsverordening (EU) 2019/947 van de Commissie, eerste alinea, worden de woorden “het tweede streepje van de bijlage” vervangen door de woorden “het eerste streepje van deel A van de bijlage”;

d) in onderafdeling 5 “Luchtverkeersbeheer” wordt in de tekst betreffende Verordening (EG) nr. 549/2004 het volgende lid geschrapt:

“Niettegenstaande de horizontale aanpassing in het tweede streepje van de bijlage bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer, zijn de verwijzingen naar de “lidstaten” in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 549/2004 of in de in dat artikel vermelde bepalingen van Besluit 1999/468/EG, niet van toepassing op Zwitserland.”;

e) in onderafdeling 9 “Bijlagen” wordt punt A vervangen door:

“A: Voorrechten en immuniteiten”;

f) bijlage A bij de bijlage en het aanhangsel bij bijlage A worden vervangen door de tekst in het aanhangsel bij dit protocol.

ARTIKEL 2

Inwerkingtreding

1. Dit protocol wordt bekrachtigd of goedgekeurd door de overeenkomstsluitende partijen overeenkomstig hun eigen procedures. De overeenkomstsluitende partijen stellen elkaar in kennis van de voltooiing van de interne procedures die nodig zijn voor de inwerkingtreding van dit protocol.

2. Dit protocol treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand volgende op de datum van de laatste kennisgeving met betrekking tot de onderstaande instrumenten:

- a) Protocol betreffende de instellingen bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen;
- b) Protocol van wijziging bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen;

- c) Protocol betreffende de instellingen bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer;
- d) Protocol inzake staatssteun bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer;
- e) Protocol betreffende de instellingen bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake het goederen- en personenvervoer per spoor en over de weg;
- f) Protocol van wijziging bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake het goederen- en personenvervoer per spoor en over de weg;
- g) Protocol inzake staatssteun bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake het goederen- en personenvervoer per spoor en over de weg;
- h) Protocol van wijziging bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten;
- i) Protocol betreffende de instellingen bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake wederzijdse erkenning van de overeenstemmingsbeoordeling;
- j) Protocol van wijziging bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake wederzijdse erkenning van de overeenstemmingsbeoordeling;
- k) Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat betreffende de financiële bijdrage van Zwitserland tot het terugbrengen van economische en sociale verschillen in de Europese Unie;

- l) Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over de deelname van de Zwitserse Bondsstaat aan programma's van de Unie;
- m) Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat betreffende de voorwaarden voor de deelname van de Zwitserse Bondsstaat aan het Agentschap van de Europese Unie voor het ruimtevaartprogramma.

Dit protocol is opgesteld in tweevoud, in de Bulgarse, de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Ierse, de Italiaanse, de Kroatische, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal, waarbij alle teksten gelijkelijk authentiek zijn.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

Gedaan te ..., op ... in het jaar ...

Voor de Europese Unie

Voor de Zwitserse Bondsstaat

“BIJLAGE A

Voorrechten en immuniteiten

ARTIKEL 1

(komt overeen met artikel 1 van Protocol (nr. 7))

De gebouwen en terreinen van het Agentschap zijn onschendbaar. Zij zijn vrijgesteld van huiszoeking, vordering, verbeurdverklaring of onteigening. De eigendommen en bezittingen van het Agentschap kunnen zonder toestemming van het Hof van Justitie van de Europese Unie niet worden getroffen door enige dwangmaatregel van bestuursrechtelijke of gerechtelijke aard.

ARTIKEL 2

(komt overeen met artikel 2 van Protocol (nr. 7))

Het archief van het Agentschap is onschendbaar.

ARTIKEL 3

(komt overeen met de artikelen 3 en 4 van Protocol (nr. 7))

1. Het Agentschap, zijn bezittingen, inkomsten en andere eigendommen zijn vrijgesteld van alle directe belastingen.
2. Over goederen en diensten die voor officieel gebruik uit Zwitserland naar het Agentschap worden geëxporteerd of die aan het Agentschap in Zwitserland beschikbaar worden gesteld, zijn geen indirecte heffingen en belastingen verschuldigd.
3. Vrijstelling van btw wordt verleend indien de feitelijke aankoopprijs voor de in de factuur of een gelijkwaardig document vermelde goederen en diensten (inclusief belastingen) ten minste 100 Zwitserse frank bedraagt. Het Agentschap is vrijgesteld van alle douanerechten, in- en uitvoerverboden en -beperkingen met betrekking tot goederen bestemd voor officieel gebruik; de aldus ingevoerde goederen mogen in Zwitserland niet onder bezwarende titel of om niet worden overgedragen, tenzij op voorwaarden welke door de regering van Zwitserland zijn goedgekeurd.
4. Vrijstelling van btw, accijnzen en andere indirecte belastingen wordt verleend door middel van kwijtschelding van de betaalde bedragen op vertoon van de hiertoe bestemde Zwitserse formulieren aan de leverancier van de goederen of diensten.
5. Geen enkele vrijstelling wordt verleend van belastingen, heffingen en rechten die niet anders zijn dan eenvoudige vergoedingen voor diensten van openbaar nut.

ARTIKEL 4

(komt overeen met artikel 5 van Protocol (nr. 7))

Voor zijn officiële mededelingen en het overbrengen van al zijn documenten geniet het Agentschap in Zwitserland de behandeling, welke door die staat aan diplomatieke missies wordt toegestaan.

De officiële correspondentie en andere officiële mededelingen van het Agentschap zijn niet aan censuur onderworpen.

ARTIKEL 5

(komt overeen met artikel 6 van Protocol (nr. 7))

Het aan de leden en personeelsleden van het Agentschap afgegeven *laissez-passer* van de Unie wordt erkend als geldig reisdocument op het grondgebied van Zwitserland. Dat *laissez-passer* wordt aan ambtenaren en andere personeelsleden afgegeven onder de voorwaarden die zijn vastgesteld in het statuut van de ambtenaren en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Unie (Verordening nr. 31 (EEG), nr. 11 (EGA), tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (PB 45 van 14.6.1962, blz. 1385), met inbegrip van eventuele latere wijzigingen).

ARTIKEL 6

(komt overeen met artikel 10 van Protocol (nr. 7))

De vertegenwoordigers van de lidstaten van de Unie die deelnemen aan de werkzaamheden van het Agentschap, alsook hun adviseurs en technisch deskundigen genieten gedurende de uitoefening van hun ambt en op hun reizen naar en van de plaats van bijeenkomst in Zwitserland de gebruikelijke voorrechten, immuniteiten en faciliteiten.

ARTIKEL 7

(komt overeen met artikel 11 van Protocol (nr. 7))

De ambtenaren en overige personeelsleden van het Agentschap zijn, ongeacht hun nationaliteit, op het grondgebied van Zwitserland:

- a) vrijgesteld van rechtsvervolging voor hetgeen zij in hun officiële hoedanigheid hebben gedaan, gezegd of geschreven, met inachtneming van de toepassing van de bepalingen der Verdragen, die enerzijds betrekking hebben op de verantwoordelijkheid van de ambtenaren en overige personeelsleden tegenover de Unie, en anderzijds op de bevoegdheid van het Hof van Justitie van de Europese Unie om uitspraak te doen in geschillen tussen de Unie en haar ambtenaren en overige personeelsleden. Zij blijven deze immuniteit genieten nadat zij hun ambt hebben neergelegd;
- b) tezamen met hun echtgenoten en de te hunnen laste zijnde verwanten vrijgesteld van immigratiebeperkingen en vreemdelingenregistratie;

- c) inzake monetaire of deviezenregelingen in het genot van de gebruikelijke faciliteiten welke aan ambtenaren van internationale organisaties worden toegekend;
- d) gerechtigd om de eerste maal, dat zij hun post bezetten, in Zwitserland hun huisraad en goederen voor persoonlijk gebruik vrij van rechten in te voeren, en bij het neerleggen van hun ambt hun huisraad en goederen voor persoonlijk gebruik uit genoemd land vrij van rechten weder uit te voeren, in beide gevallen met inachtneming van de voorwaarden welke de regering van Zwitserland, als noodzakelijk beschouwt;
- e) gerechtigd uit een lidstaat hun voor persoonlijk gebruik bestemde personenauto die in het land waar zij het laatst hun verblijfplaats hebben gehad of in het land waarvan zij onderdaan zijn, verkregen is op de voorwaarden die op de binnenlandse markt van dat land gelden, vrij van rechten in te voeren, en deze vrij van rechten weder uit te voeren, in beide gevallen met inachtneming van de voorwaarden welke de regering van Zwitserland als noodzakelijk beschouwt.

ARTIKEL 8

(komt overeen met artikel 12 van Protocol (nr. 7))

Onder de voorwaarden en volgens de procedure welke in het Unierecht zijn vastgesteld, worden de ambtenaren en overige personeelsleden van het Agentschap onderworpen aan een belasting ten bate van de Unie op de door het Agentschap betaalde salarissen, lonen en emolumenten.

Zij zijn vrijgesteld van Zwitserse federale, kantonale en gemeentelijke belastingen op de door het Agentschap betaalde salarissen, lonen en emolumenten.

ARTIKEL 9

(komt overeen met artikel 13 van Protocol (nr. 7))

De ambtenaren en overige personeelsleden van het Agentschap van wie de fiscale woonplaats niet in Zwitserland is gelegen, die zich uitsluitend uit hoofde van de uitoefening van hun ambt in dienst van het Agentschap op het grondgebied van Zwitserland vestigen, worden voor de toepassing van de inkomsten-, vermogens- en successiebelastingen, alsmede van de tussen Zwitserland en de lidstaten van de Unie gesloten overeenkomsten ter voorkoming van dubbele belasting, zowel in Zwitserland als in de staat van de fiscale woonplaats, geacht hun woonplaats te hebben behouden in de laatstgenoemde staat, indien dit een lidstaat van de Unie is. Deze bepaling geldt eveneens voor de echtgenoot voor zover deze geen eigen beroepsbezigheden uitoefent, alsmede voor de kinderen die ten laste zijn en onder toezicht staan van de in dit artikel bedoelde personen.

De roerende goederen welke toebehoren aan de in de eerste alinea bedoelde personen en zich in Zwitserland bevinden, worden in Zwitserland vrijgesteld van successiebelasting; voor de heffing van die belasting worden die roerende goederen geacht zich in de staat van de fiscale woonplaats te bevinden, onder voorbehoud van de rechten van derde staten en de mogelijke toepassing van de bepalingen der internationale overeenkomsten betreffende dubbele belasting.

De uitsluitend uit hoofde van de uitoefening van een ambt in dienst van andere internationale organisaties verkregen woonplaats wordt niet in aanmerking genomen bij de toepassing van de bepalingen van dit artikel.

ARTIKEL 10

(komt overeen met artikel 14 van Protocol (nr. 7))

Bij Unierecht wordt het stelsel van socialezekerheidsuitkeringen voor ambtenaren en andere personeelsleden van de Unie vastgesteld.

Ambtenaren en andere personeelsleden van het Agentschap zijn derhalve niet verplicht zich aan te sluiten bij het Zwitserse socialezekerheidsstelsel, mits zij vallen onder de regeling inzake de sociale voorzieningen, welke op de ambtenaren en overige personeelsleden van de Unie van toepassing zijn. Gezinsleden van personeelsleden van het Agentschap worden gedekt door de regeling inzake de sociale voorzieningen voor ambtenaren en overige personeelsleden van de Unie, tenzij zij in dienst zijn van een andere werkgever dan het Agentschap of socialezekerheidsuitkeringen ontvangen van een lidstaat van de Unie of van Zwitserland.

ARTIKEL 11

(komt overeen met artikel 15 van Protocol (nr. 7))

Bij Unierecht wordt bepaald op welke categorieën ambtenaren en andere personeelsleden van het Agentschap de bepalingen van de artikelen 7, 8 en 9 geheel of gedeeltelijk van toepassing zijn.

De namen, hoedanigheden en adressen der ambtenaren en overige personeelsleden, welke onder deze categorieën zijn begrepen, worden op gezette tijden aan Zwitserland medegedeeld.

ARTIKEL 12

(komt overeen met artikel 17 van Protocol (nr. 7))

De voorrechten, immuniteiten en faciliteiten worden aan de ambtenaren en overige personeelsleden van het Agentschap uitsluitend in het belang van het Agentschap verleend.

Het Agentschap is gehouden de aan een ambtenaar of ander personeelslid verleende immuniteit op te heffen in alle gevallen, waarin zulks naar mening van het Agentschap niet strijdig is met de belangen van het Agentschap.

ARTIKEL 13

(komt overeen met artikel 18 van Protocol (nr. 7))

Het Agentschap werkt, voor de toepassing van deze bijlage, samen met de verantwoordelijke autoriteiten van Zwitserland of de betrokken lidstaten van de Unie.”.
